

Einzelpreis 5 Pf.

# Volkstimme

## Wochenzeitung für Kinder im Magdeburger Land

Die Kinderzeitung erscheint mit jeder Sonntag-Nummer der „Volkstimme“. Zur Mitarbeit ist jeder soll zu seinem Rechte kommen, auch die kleinste, die noch nicht in die Schule gehen. Das groß und klein freundlich eingeladen. Behandelt vertritt die Redaktion der Kinderzeitung, Magdeburg, Mr. Münzstr. 3. Fernsprecher 23861—23865. werden alle Fragen des täglichen Kinderlebens.

Nr. 37

Sonntag den 8. September 1929

1. Jahrgang



### Kartoffelernte

Die Frühkartoffeln sind längst aus der Erde und die Haupternte hat begonnen. Langsam sind die mächtigen Knollen unter der Erde herangereist, werden ausgegraben, ausgepflügt oder ausgehoben und wandern in die Keller oder in Mieten. Diese Mieten sind große Löcher auf freiem Felde, die mit Kartoffeln gefüllt und mit einer starken Schicht Erde bedeckt werden. So können die nahrhaften Knollen nicht erfrieren und im Frühjahr wieder den Menschen zur Nahrung dienen.

Die Kinder der Stadt wissen sehr oft nicht viel mehr von der Kartoffel, als daß sie sehr gut schmecken. Von der Schule her wissen sie vielleicht noch, daß sie

### Vom Teufel besessene Hühner

Auf einem Bauernhof in einem Dorf an der Weser jingen plötzlich die Hühner an zu tanzen und merkwürdige glühende Töne von sich zu geben. Die abergläubigen Bewohner des Bauernhofs gerieten in helle Aufregung, denn sie waren überzeugt, daß der Teufel in die Hühner gefahren sei.

Um weiteres Unheil von dem Hause fernzuhalten, beschloß man, die Hühner in Säcke zu stecken und sie auf den Grund der Weser zu versenken.

Erst als das arme Käderich den Tod des Getrunkens erlitten hatte, klärte sich die „Besessenheit“ der Hühner auf ganz natürliche Weise auf. Die Bäuerin hatte die Johannisbeeren, aus deren Saft Wein gemacht werden war, auf den Misthaufen geworfen, und die Hühner hatten sich daran herausgefressen. Zu der Trunkenheit hatten sie dann die merkwürdigsten Tänze aufgeführt. Sie waren wirklich vom Teufel besessen, aber vom Teufel Alkohol. —

im 16. Jahrhundert durch den englischen Zerstörer und Krieger Kranz Drak nach Europa gebracht sein soll. Kranz Drak bei selber Forschungsreisen in Afrika entdeckt. Es wird nur erzählt, daß die ersten europäischen Bauern, die Kartoffeln pflanzten, statt der braunen Knollen die gelb-grünen Früchte achteten haben. Das war natürlich ein ekelhafter Gedanke!

Gegen den Widerstand der Bauern hörte sich die

sofortig für uns eine langsame Zeit bis sie neben dem Roggen das Hauptnahrungsmittel aller Deutschen und auch vieler anderer Völker besonders der Polen und der Russen.

So viel also müssen auch viele Kinder der Großstadt. Die Kinder vom Land aber müssen mehr von ihrer Kartoffel. Sie müssen wie sie angepflanzt werden, wenn sie sind haben, wenn Vater oder Mutter mit dem Spaten

sie als Kinder in jedes Loch eine Saatkartoffel hineinwerfen müssen. Um April etwa. Jede Kartoffel hat etwa jedes bis acht Augen, aus denen Steine sprossen, und bald durchbrechen grüne Späßen den braunen Äder. Die grünen Späßen werden zu grünen Büscheln. Da, eine kalte Nacht im Mai, und alles ist wieder schwarz, erfroren. Doch unten ist die Mutterknolle und treibt wieder nach, oft aber auch nicht.

Die übrigen Kartoffelfelder lassen kein Stück des braunen Äders mehr stehen und füllen ihn mit ihren Büscheln grün. Unter der Erde liegen die Wurzeln die ersten kleinen Knollen an. Nun wird angerobt. Das heißt, beim großen Bauer noch mit einem kleinen Pflug, beim kleinen Büdner oder beim Landarbeiter mit der Sode Grube an die Büschle herangefragt. Stark hier, die überkriechen Knollen fast auf werden, bei der Zorn stark gefährlich und ungerichtet zu tragen.

Die Kartoffel kommt nun weiter bestimmt nicht ohne frischer Drosche zurück, die nicht nur zum Fressen dient, sondern es ist auch ein Durchgang, so leicht entwunden kann sie wieder auf dem Lande fort. Der Kasten ist leicht.

Zur Zeit Pflanzzeit ist die Blüte, das erste Indiz, ob sie gut wachsen werden. Ein großer

find aber nicht beständig und müssen bald in den Suppentopf wandern.

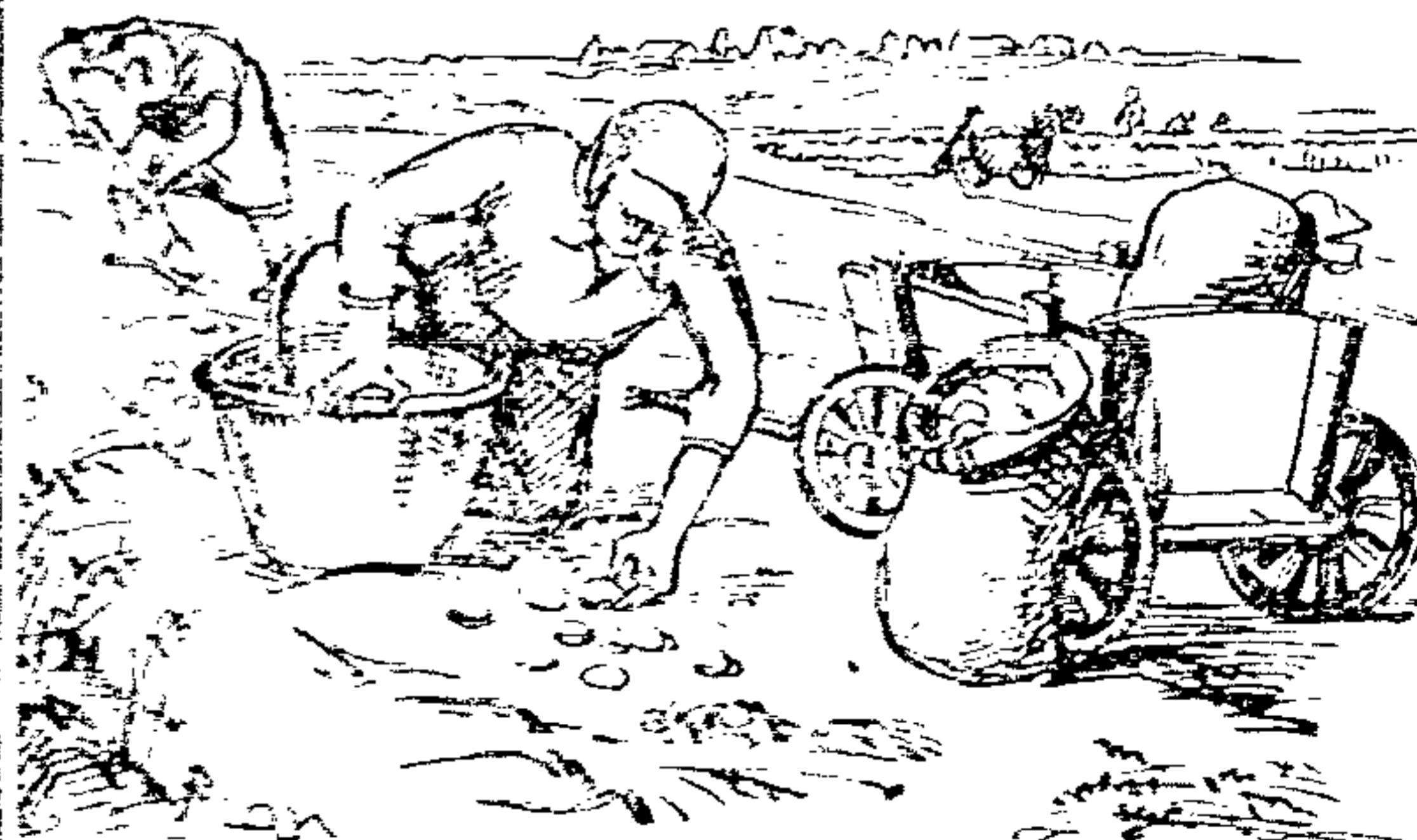
Anders die Spätkartoffel. Die Blüten verwandeln sich in grüne Knollen, die in der Sonne gelb werden und schließlich abfallen. Selbstlich wird auch der Busch immer gelber, dann grau und trocken wie Stroh. Nun erst ist die Kartoffel reif und haltbar. Zeit, im September beginnt die Ernte.

Auf großen Gütern werden die Knollen ausgepflügt. Frauen und Männer gehen mit Schaufeln hinterher und siedeln sie vom Äder ab. Eine furchtbare saure Arbeit, die meist auch noch sehr schlecht bezahlt wird. Auch Kinder müssen sie verrichten, weil die wenigen Groschen, die sie dafür bekommen, von der Mutter gebraucht werden.

Wehr Spatz macht schon die Kartoffelernte auf dem eigenen Eckhader den die meisten Landarbeiter besiedeln. Ein Stückchen Land, auf dem je nach Größe und Je gefüllt man ein gutes kleines Frühstück nach Hause.

hat, 30 bis 60 Centner gerettet werden. Meist an einem Sonntag. Sehr früh geht es dann hinaus aufs Feld. Die Erwachsenen graben die Kartoffeln mit einem Spaten aus, die Kinder legen sie auf. Das auf das füllt sich. Abends kommt dann ein Fuhrwerk. Eine leichte Länderei, und hoch beladen schwankt der Wagen zum Dorfe zu.

Vorher aber tragen die Kinder das trockne Kartoffelstroh auf einen grünen Berg. Bald brennt ein Kreidefeuer, das einer ganz eigenartigen Staub verbreitet. In die glühende Asche aber werden schnell ein paar Hände voll Kartoffel gelegt. Bald sind sie gar. Und ist auch ihre Schale oft ganz schwarz gebrannt der Kern ist weiß und mehlig. Glaubt mir's, ihr Städter, so fühlt sich nicht feine Simmertomate, so angenehm schmeckt die Kartoffel das ganze Jahr nicht wieder, wie die kalt geröstet und halb gebadet abends nach getaner Arbeit auf dem Gelände.



Unsre Bilder zeigen eine andre Kartoffelernte. Hier werden die lieben Früchte einzeln eingehobt. Zwei Säcke auf den kleinen Wagen, und heimwärts geht es. Zwanzigmal Tag für Tag oder Abend für Abend, bis der Segen im Keller liegt. Und die Frau gräbt allein am Tag und ihr Mann holt nach Feierabend die Kartoffeln vom Acker. Unendlich viel Schweiß wird dabei verschwommen, aber das Geld reicht eben nicht aus für ein Ge- spann Pferde.

So müssen früher und müssen auch heute noch an vielen Stellen Sozialdemokraten immer ihre Kartoffeln ernten, denn kein Bauer stellt ihnen ein Fuhrwerk zur Verfügung. Und wenn sie es noch so hoch bezahlen wollten.

Dieses Jahr scheint ein gutes Kartoffeljahr zu sein. Die großen Bauern haben Angst, daß die Preise dadurch zu niedrig werden. Die ärmeren Leute aber freuen sich herzlich, wenn sie ein paar Zentner mehr ernten

können. Sie können dann etwas davon verkaufen, und das Geld fehlt gerade noch für ein Paar neue Schuhe oder für ein notwendiges Stück Zeug. Wir andern aber, die wir die Kartoffel nur vom Hasser oder von der Schnüsel her kennen, wollen sie uns nicht mehr nur gut schmecken lassen, sondern immer daran denken, daß sie nicht als Segen vom Himmel gefallen ist, sondern in Bluthölle, Sturm und Regen schwer erarbeitet werden mußte. —

## In der Wiege des Tees



Wann hat man wohl zum erstenmal auf der Erde Tee getrunken? Da, da wird man wohl niemals genau feststellen können. Man sagt, der Tee sei das Nationalgetränk der Engländer; das ist sicher richtig, nur darf man nicht glauben, daß die Engländer deshalb die ersten Teetrinker waren.

Keineswegs, denn erst im Jahre 1650 kam aus Kentsernen Japan (Chrys.) der erste Tee nach England, wobei selbst noch 11

galt er dort als so große Seltenheit, daß sich der damalige englische König Karl II. sehr geehrt fühlte, als ihn die anglo-indische Handelsgesellschaft eines Tages — 2 Pfund Tee schenkte!

Die Chinesen freilich kannten den Tee schon weit früher. Wenn man auch nicht genau weiß, wann sie ihn zum erstenmal anbauten und tranken, so kann man doch an, daß ihrer das Gebräuch bereits im Jahre

600 n. Chr. nichts Fremdes mehr war. Der Teehandel Chinas und später auch Japans stand so in Blüte, daß bis zur Mitte des vorigen Jahrhunderts die ganze Welt von dort aus mit Tee versorgt wurde.

Das hat sich heute allerdings sehr geändert, denn man ist dazu übergegangen, auch anderorts Tee anzubauen. So kommt es denn, daß man jetzt die größten und ausgedehntesten Tee-



... Tee fertigt wird

plantagen nicht mehr in China oder Japan findet, sondern auf der Insel Ceylon, die ihr auf jedem Atlas findet.

Ein blühender Teestrauch sieht herrlich aus. Röja und weiß sind seine Blüten, und der Duft, den sie ausstrahlen, ist unbeschreiblich süß. Fallen die Blüten ab, kommen braune Kapselfen zum Vortheil, die den Kirschen-großen Samen enthalten. Diesen Samen fügt man nun in gutgedüngte Erde, aber ein volles Jahr vergeht, ehe man die entstehenden Schößlinge herjessen kann.

Sind die Pflanzen 3 Jahre alt geworden, trugt man sie auf eine Größe von etwa 60 Zentimeter, um dann im 7. Jahre die Stauden nahe am Boden abzuschneiden, damit die Stümpe neue Schößlinge treiben können.

Der weiße, wie harf der Tee duftet. Frisch gepflückte Teeblätter dutton aber jetzt sommerweise gar nicht. Man schüttet sie erst nach der Ernte zu großen Bergen auf, damit sie trocknen und welken können. Erst jetzt entsteht der wohliche Duft, aber damit ist der Tee im-



**Das Wiegen des Tees**

mehr noch nicht handels- und gebrauchsfertig.

Hierzu gehört noch mehr: man rollt die Blätter auf einem Rohrgeleicht zu kleinen Kugeln zusammen, dürrt sie in großen Pfannen über einem freien Feuer unter beständigem Schütteln und rollt und troctnet sie dann noch einmal. Jetzt endlich kann man an das Sortieren gehen, worin die Eingebornen eine große Uebung haben.

Mit ganz groben Teeblättern erfolgt die Trocknung der Blätter natürlich durch Maschinen, aber dennoch kann man die Hand-

arbeit nicht umgehen. So kommt es denn, daß man im Innern Ceylons Plantagen antrifft, auf denen nicht nur Hunderie, sondern sogar Tausende von Eingebornen beschäftigt sind.

Davon weiß allerdings der Teetrinker nicht viel. Er geht zum Kaufmann und holt sich dort ein Päckchen Tee, dem man es nicht anschauen kann, was es für Arbeit mache, ehe es zu uns gelangte. Tee ist ein herrliches Getränk, doch heißt es auch hier: nicht übertreiben! Wer Tee im Übermaß trinkt, kann leicht erkranken. —

## Stein-Robold und der Rüdfud

Stein-Robold läuft durch den Wald. Er läuft wie ein toller Biedchen, das aus dem Stalle geflohen ist, weil es nicht eingefangen werden mög. Und Stein-Robold mög auch nicht eingefangen sein. Darum eben ist er davongetaufen.

Und nach einer Weile durch den Wald — da ist der Wind. Der hat kein Herz, kein Bauch, nur Blumen-Marienkappen zusammengeklautes Fleisch auf einem Reitensattel unten am Wiesengrund gelegt und läuft mit joliger Flatterstirn zurück

den Wald, doch er den kleinen Robold gar nicht bemerkt. Die Blütenkäppchen der Marienkäfer stellen sich ungeduldig ganz hoch und warnen daran, daß der Wind ihnen den Blütenhaub fortträgt und neuen bringt.

And er läuft. Sieher vermischt sich seine Wind, hat ein kleinstes böses Gewissen. Am Ende bei den Weiden setzt er sich zu lange verblutet, hat zu lange die lebendreichen Räuber gekreiselt und den Wald verlassen und die Windkäppchen auf den verloren.

Und dann ist noch einer da: der Rüdfud!

Der hat dem Winde nun schon seit dem ersten Sonnenstrahl bei seiner Arbeit zugeguckt und humpelt jetzt wütend und halb läufig zugleich an ein paar rotbetupften Fliegenpilzen vorbei. Die stoßen sich sichernd mit den Köpfen an und lachen laut heraus, als der Rüdfud, zum soundsobielten Male nun schon um den Eichbaum herumschleicht und mit dem jämmerlich wütendsten Rüdfudsgeicht sieht, daß der Kerchenpapa immer noch vor dem Reiste sitzt und

aufpaßt, daß kein Eindringling ihm fremde Eier ins Nest legt.

O, die Lerchen und die Bachstelzen, die sind vorsichtiger geworden seit dem letzten Jahre! Seit man ihnen ein Kuckucksei ins Nest gelegt hat! Darum haben sie diesmal ja auch so hoch gebaut. Sonst tun sie ja was doch nie, überlegt der Lerchenpapa, und denkt an den gräßlichen Kuckucksnimmersatt des letzten Jahres, überlegt auch der Kuckuck und denkt daran, daß er unbedingt sein Ei verlieren wird, wenn er bis so hoch hinauffliegen muß und die dumme Lerche dort oben nicht bald hingehst, wo der Pfeffer wächst.

O, er ist in großen, argen Nöten, der arme Kuckuck. Vor anderthalb Tagen hat er sein letztes Ei in ein Bachstelzennest gelegt — vor anderthalb Tagen! — und da hatte er sich bald seine Kuckucksaugen ausgucken müssen, ehe er's fand. Aber heute — heute war es doch ganz schlimm! Und Freund Kuckuck hüpfte summerwoll von einem aufs andre Bein. Ja, was soll man denn auch machen, wenn man so schrecklich viel Eier legen muß? Jeden zweiten Tag eins?!

Drüben an den Büscheln geht der Förster vorbei. Ein gutes Kuckucksjahr, meint er, und begutzt sich seine insektenleeren Waldbäume. Und sein kleines Mädel ruft lachend in das Dickicht: „Kuckuck! Kuckuck! Kuckuck!“

„Kuckuck, Kuckuck, Kuckuck!“ höhnt der Kuckuck aus dem Gebüsch heraus und weiß vor Angst nicht, wohin er sein kleines Vogelei legen soll.

„Du Dummenchen, Weises,“ sagt hinter ihm plötzlich Klein-Robold und strahlt den Kuckuck mit seinen Lachäugen an. Er hat die ganze

# Liebe Kinder!

Vor einigen Tagen beklagten sich einige unsrer kleinen Leser, daß unsre Rätsel oft zu schwer seien. Ab und zu haben wir ja von euch Rätsel-Auflösungen erhalten und die waren auch immer richtig. Wenn euch aber die meisten der Rätsel zu schwer waren, dann hättest ihr das dem schwarzen Jungen schon längst mitteilen können. Der hat die Rätsel immer lösen können, aber er hätte dann sicher dafür gesorgt, daß die Redaktion euch leichtere Aufgaben stellt. — Also meldet so etwas stets

der Redaktion.

Zeit beobachtet und hält jetzt ein allerliebstes Grasmückenmännchen hin, in das unser Kuckuck mit einem erleichterten Seufzer sein Ei fallen läßt.

Klein-Robold betrachtet sich des Kuckucks graublaue Kleid, betastet behutsam die weiße und schwarz gefärbten Federn seines Brustleins und kuscht mit dem Nestchen davon, damit die Grasmücken-Eltern sich nicht ängstigen brauchen.

„Kuckuck! Kuckuck!“ schreit unser Kuckuck vor Freude, und sein Weibchen führt ein lustiges Roboldlachen. —

## Wie Tiere sich zurechtfinden

In einer Oberförsterei an der pommerschen Küste, zu der weite, dichte Waldungen gehören, die fast urwaldhaften Charakter haben, hat man im letzten harten Winter drei Wildschweine aufgenommen, die sich auf der Nahrungssuche der Försterei genähert hatten. Als es warm wurde, sollten wenigstens zwei von ihnen wieder allein für ihre Nah-

rung sorgen. In einem dunklen Kasten wurden sie kilometerweit in den Forst gefahren, damit sie den Rückweg nicht finden sollten.

Es war am Vormittag. Als der Förster am Nachmittag von einem Ritt heimkehrte, hatte sich eins von den beiden Wildschweinen schon heimgefunden, und mit den Hunden, die es nicht wieder hineinlassen wollten, eine große Beißerei veranstaltet. Es hatte sich an den gedeckten Tisch gewöhnt und wollte eben wieder zurück. Obwohl es auf der ganzen Fahrt nichts vom Wege gesehen haben kann, hat es doch den Heimweg wiedergefunden. —

## Ein Schläuberger

„Na, Mar, zeige mir mal dein Zeugnis. Ist es denn auch gut?“

„Ja, Papa; aber ich habe mich trotzdem entschlossen, nochmals in derselber Klasse zu bleiben.“



# Angelpeters Abenteuer

Peter war ein leidenschaftlicher Angler und ein großer Naturfreund. Nichts konnte ihn leichter aus dem Betté locken als ein frischer Frühlingsmorgen. Wenn andre Leute noch tief im Schlummer lagen und die Sonne erst durch einen rötlichen Schein ihr Kommen verkündete, dann entfloh unser Peter oftmals schon, auf bravem Stahlroß, dem dünigen Steinmeer der Stadt.

Hei, welche Lust durch Feld und Wald und Wiesengründe zu gleiten, wenn alles noch in feierlicher Stille lag. Wenn der Tau von den jatigrünen Blättern perlte und hin und wieder jauhrende Vogelstimmen den goldenen Morgen begrüßten. Wenn aus der glatten Wasseroberfläche frische munter emporzuhasten und im Schilfe Wasserröhner ihre Jungen lodiend.

So war auch eines Morgens unser Peter wieder im Gange. Wohl ausgerüstet nach Anglerart strampelte er wohlgemüti am Flussufer dahin, seinem Ziele — einem Buhnenloß entgegen.

Fröhlich und frei, ein Liedchen trällernb, fuhr er in den jungen Tag hinein und ließ seine Füße wohlgemüti um sich schweifen. Da gab es plötzlich einen Sturz. Dann lag Peter auch schon mit seinem Rad im hohen Grase am Wegesrand und ein Züddchen tönte an sein Ohr. Erstordnen wörrng er hurrig auf und murmurte sein Stahlroß — o und wah — verflogen war das Federrad und kaplaßt Schlauch und Mantel.

Peter war sī kurz entschlossen seine Anglerausrüstung das Gras, und begann sein Rad zu reparieren.

Zwei kunftmäßige Wandrer zogen grüßend vorüber und ein paar Schnitter mit der Sense. Auch einige Angler strampelten mit einem „Frei Petri Heil!“ des Weges.

Peter hörte und sah sie laufen — mit verbissener Wut bearbeitete er den Gumini. Endlich klapperte es, der Schlauch hielt wieder Luft. Nun aber auf und hin zum Flusse, jede Minute dünkte ihn fischbar.

Doch, wo war nur sein Rucksack mit Speise und Trank und sämtlichen Angelschnüren?! Der Mantel, das Gutteral mit den Stöcken, sein Hut, seine Jacke — alles lag da im Grase, nur der Rucksack nicht. Sollten etwa die beiden Handwerksburschen . . .?

Hurtig schwang er sich aufs Rad. Bald hatte er die Handwerksburschen eingeholt. Ob sie seinen Rucksack gesehen hätten, ging er direkt aufs Ziel los. Nein, außer ihren dürftigen Bündeln hatten sie nichts was Peters Verdacht nähren konnte.

Vielleicht die Schnitter? Er jagte wieder zurück. Baghaft fragte er nach seinem Rucksack, während seine Blide denjelben unter den Fäden der Schnitter suchten.

„Rucksack?“ Oh er glaube, sie hätten ihn gestohlen! Eine schwiesige Hand hob sich, da sprang Peter wieder davon.

Hin zu den Anglern. Doch auch diese hatten von seinem Rucksack nichts gesehen.

Unser Peter war die Lust an allem vergangen. Mühselig schwang er sich auf sein Stahlroß und jagte beimwärts. Er hörte kaum den Morgengesang der erwachsenen Vogelscharen und amrund gar die zunehmende

Wärme der aufgehenden Sonne als läufig.

„Kanu Peter, schon wieder daheim?“ empfing ihn seine Mutter.

„Mein Rucksack ist weg, Mutter, gestohlen!“ brummte Peter zur Antwort und jah verstoßen zur Mutter hin, Schelte erwartend.

Aber zu seiner Verwunderung lachte sie hell auf und sagte „Dein Rucksack? das mußt du erzählen.“

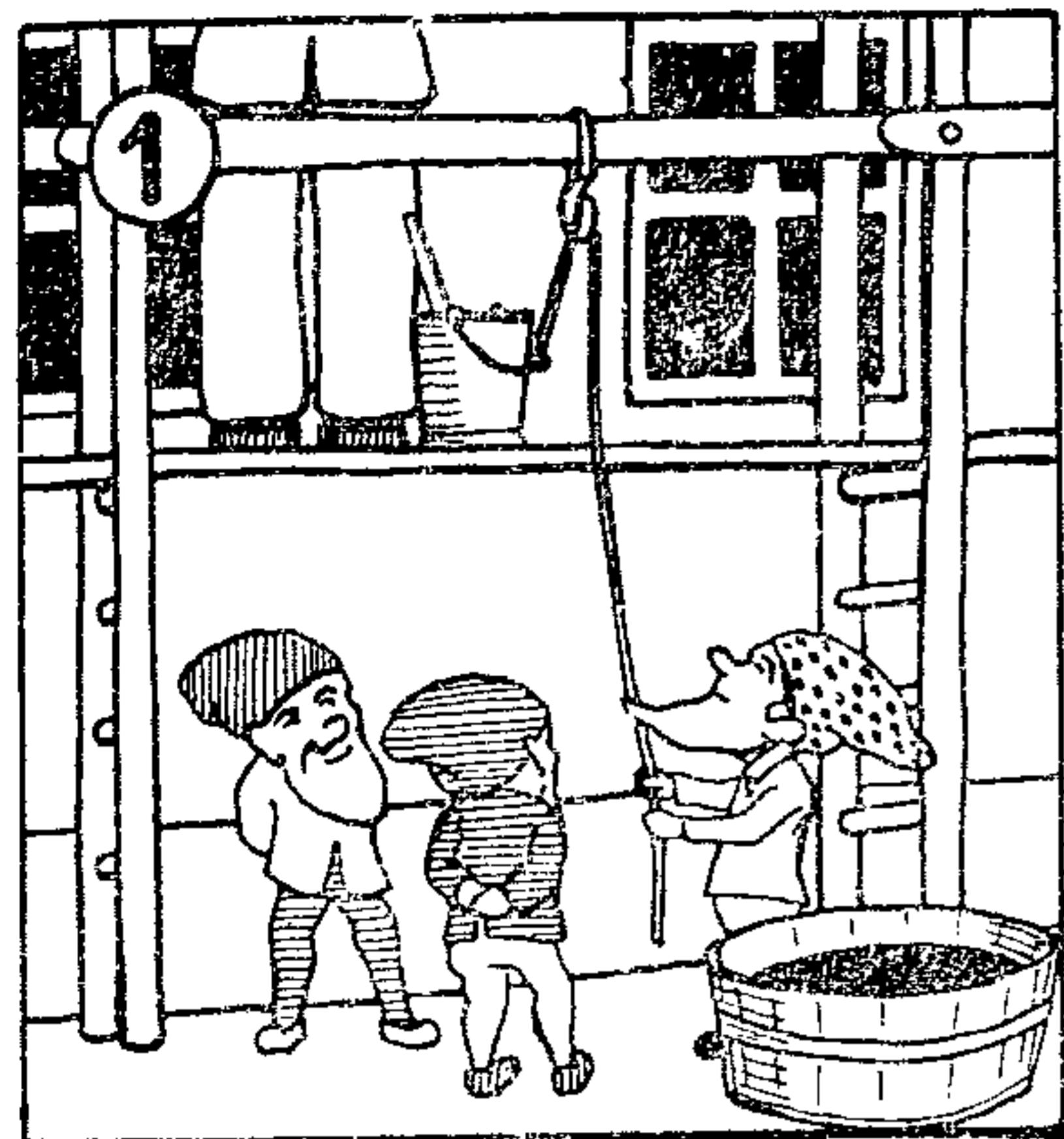
Und Peter erzählte. Da lachte die Mutter noch mehr: „Peter Peter, heute hattest du bestimmt nicht ausgeschlafen — sieh dort steht ja dein Rucksack —, vergessen hast du ihn — ganz einfach vergessen.“ Und sie lachte über das nicht sehr schlaue Gesicht, das ihr Peter bei dieser Größerung machte. —

## Reim mit Gleim und Kleister

Als der Domherr Gleim, ein berühmter Dichter, eines Tages in seinem idyllischen Häuschen zu Halberstadt eine Gesellschaft gab, wollte ihn der Bürgermeister einer kleinen Stadt besonders ehren und sich zugleich ebenfalls als Dichter erweisen. Nachdem er lange Zeit nachgedacht hatte, erhob er plötzlich sein gefülltes Glas und rief stolz aus: „Hoch lebe Vater Gleim, er ist der Freundschaft Leim!“

Gleim, der Reimereien auf seinen Namen nicht leiden konnte, machte seinem Dichterruhm alle Ehre, indem er sofort mit einem andern gereimten Trinkspruch antwortete; er stieß mit ihm an und sagte: „Und der Herr Bürgermeister, er ist der Freundschaft Kleister!“

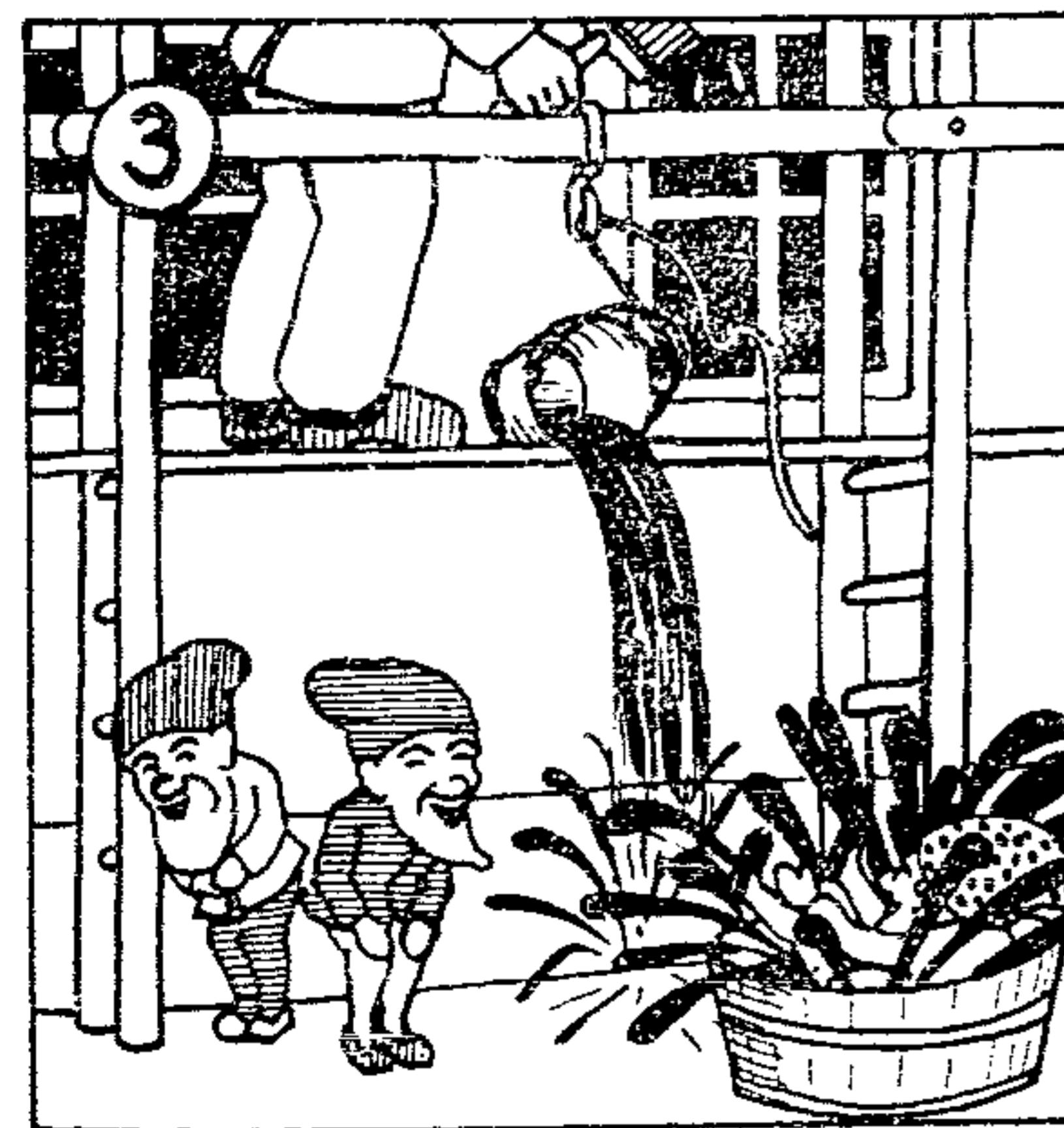
# FLICK, FLOCK, FLAUM, DIE ZWERGE



Flick, Flock, Flaum, die Zwerge,  
von dem letzten Berge,  
sahn hoch oben einen Mann,  
Leitern, Strick und etwas dran.



Und der Flaum behende  
griff des Strickes Ende.  
Ein paar Schritte schnell zurück  
gingen ahnend Flock und Flick.



Eh' man sich's versehen  
war'n Malheur geschehen,  
zu der andern großem Spaß  
flog der Flaum ins Farbenfaß.



Wie neu angestrichen  
ist er draus entwichen.  
„Siehst du, Flaumchen, Uebermut“,  
sprach der Flick, „tut selten gut.“



## Begierbilder

links: Wo ist das vierte Schwein?

rechts: Wo ist der Wildschwein?



## Eine Markthalle als Vogelhaus

In dem brasilischen Städtchen Campinas in der Provinz Sao Paulo steht eine Markthalle, die von der Tierliebe der Einwohner Zeugnis ablegt. Die Stadt wächst von Jahr zu Jahr, so daß die Markthalle zu klein wurde. Es wurde also beschlossen, eine neue, größere Markthalle zu errichten.

Der Beschuß war leichter als seine Durchführung. Unter der langgestreckten Kuppel nisteten nämlich Tausende von Schwalben, denen Obdachlosigkeit drohte. Das wollten aber die Bürger von Campinas nicht lieber behalten sie sich weiter mit der alten Markthalle.

Schließlich ging es aber doch nicht mehr. Und so ließ man die alte Markthalle einfach unberührt stehen und baute auf der andern Seite des Platzes eine neue, größere. Die alte Markthalle aber dient seitdem als städtisches Vogelhaus. Von Zeit zu Zeit wird das Haus gereinigt. — Erwähnt ist nicht, ob es sich um einen kleinen oder einen großen Saal handelt.

Vielleicht ist auch etwas Eigennutz mit im Spiel. Die Bürger von Campinas versichern nämlich, daß es in ganz Brasilien keine Stadt gebe, die weniger unter Insekten zu leiden habe als Campinas. Die Vertilgung der Insekten dankt Campinas den Schwalben; daher die Fürsorge für die gefiederten Wohltäter. —

## Der Frosch und der Ochse

Ein Frosch saß in seinem Zümpel und sah einen Ochsen vorübergehen. „Hei“, rief er, „welch ein stattliches Tier, aber wenn ich mich nur gehörig aufbliese, jo wäre ich gewiß auch nicht kleiner und ebenso stattlich anzusehen.“ Er blies sich also auf mit aller Gewalt. „Kommt einmal her, Kinder“, rief er den jungen Fröschen zu, „jetzt einmal nach, ob ich nun so groß bin wie jener Ochse“.

„Aber nein, Vater“, sagten die Gleichen.

„So bläse noch der Frosch noch mehr auf und sag: „Aber jetzt?“

Die Frösche lachten und riefen: „Der fehlt noch viel.“

Da nahm der Frosch alle Kraft zusammen und blies sich auf mit aller Gewalt bis er platze. „Halt“, rief er noch, „das geht zu weit.“

Über da war er schon tot. So geht es allen, die mehr scheinen wollen als sie sind. Auch soll man sich nicht mit jedem Ochsen vergleichen wollen. —

## Magisches Quadrat

E	G	G	I
I	I	I	I
K	L	L	M
M	O	R	R

1. Russische Halbinsel,
2. Berg in der Schweiz,
3. Stacheltier,
4. Insel im Ägäischen Meer.

## Rätsel-Auflösungen

Auflösung  
des Wortauschneiderätsels.  
Wie du mir, so ich dir. —

\*

## Auflösung des magischen Quadrats:

1. Elbe, 2. Lyon, 3. Bonn,
4. Europa.